

ČERVA 01020020 HAWK

GB FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Five fingers gloves from fine leather. Elastic cuff. They are designed primarily for work in dry environment. They are made in sizes 6 - 11 in accordance of Regulation 89/686/EEC, EN420: 2003+A1:2009.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machine parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Transportation and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture when stored in suitable conditions.

Labeling:	Identification of the manufacturer	HAWK - Name of the glove Size of the glove Date of manufacture (month/year) Cat.I – against the minimal risks
CE	label of conformity	01020020 - Type of glove
	The declaration of conformity is available on the www.cerva.com from 21.4.2019.	
Manufacturer:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic	

AL DOREZA MBROJTËSE ME PESE GISHTA

Të dhënat kryesore: Doreza mbrojtëse të prodhuara prej lëkure të imit tfontale. Ato janë projektuar kryesisht për punë në mjedis të thatë. Ata janë bërë në madhësi 6-11 në përputhje me 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Mòhohi bët ofrohen gjithashtu edhe për përdorime të veçanta me afat të shkurtër përdorimi.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe përdorimin: Mbrori doreza nga rezet dhe ndikimi i substancave kimike. Pas përdorimit fshini me furçë papastëritë dhe lejni ato të shtrira në temperaturë dhomë.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse të makinës. Gjithmonë përdorni mbrojtëse të duarve përdorimi kontrollor gjatëndjen e dorëveze. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale të thjeshta të projektuara për të mbrojtur vetën kundër rrezeveze minimale, pasoja të cilat mund të parashikohen lehtësisht me parë nga ana e përdoruesit. Ato nuk janë të përshatshme për saldim, trajtimin e lëndëve kimike, objekteve të mprehta apo të nxehtë me një temperaturë më të lartë se 50°C. Të destnuara vetëm për përdorim atashkurtër ose rrejedorimsh. Në individë të ndjeshëm mund të shkaktoje acarin të lëkurës. Dorezat nuk mund të laven dhe pastrohen me pastrim kimik.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një qese plastike. Mvajtjeve në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jetejategjatesia në raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Euketimi:	Identifikimi i prodhuesit	HAWK - Emri i dorëzës Masa e dorëzës Data e prodhimit (muaj / vit) Cat.I - kundër rrezeveze minimale 01020020 - Lloji i dorëzës
CE	CE- Etiketa e konformitetit	
	Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com pas datës 21 prill 2019.	
Prodhuesi:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čke	

AZ BEŞBARMAQLI QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Əsas məlumatlar: Əsas göstəricilər: Zəif tükürüklü dəriədən hazırlanmış qoruyucu əlcəklər. 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009 normativlərinə uyğun olaraq 6-11 ölçüləri istehsal olunur.Irk növbədə, quru iç şərətilinə lise işləmək üçün nəzərdə tutulmuşdur. Küsmüs meğsədliyi üçün əsaslıdır və istifadə edilə bilər.

Təkmil qulluq və istismar üzə təlimat: Əlcəkləri istilik şüşələməsinin və kimyəvi maddələrin təsirləndirən istifadəsindən sonra üzərinədeki kir qatım qaymağın fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri əvvəlcədən diziəndirənlər, onları otaq temperaturasında saxlayın.

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə işləmək riski yarandıqı halda, onlardan istifadə etməyin. Həmişə SİZə uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onları vəziyyətinə yoxlayın. Yarırsız əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Bu əlcəklər, istifadəçilərin nəticələrini əvvəlcədən görə biləcəyi yalnız minimum risklərdən qorunmaq üçün hazırlanmış sadə fərdi qorunma vasitəsidir. Temperaturu 50° C dərəcədən yüksək olan qaynaq, kimyəvi maddələr, iti və qaynar əşyələr lise iş üçün yarımar. Qismiddəti və ya birləfəlik istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Çox həssas dəriyə sahib insanlar bu əlcəklərdən istifadə edəndən əvvəlcədən məsləhət almalı birlər. Əlcəkləri yumaq və kimyəvi təmizləməyə nəzər qoymaq olmaız.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya plastik kisədə daşınmaq lazımdır. Quru qaranlıq və yaqı havalandırılan yerdə saxlayın. Müvafiq şərətilə istifadə edilədikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir.

Markalanması:	İstehsalçılının nişanlaşdırma nişanı	HAWK – Əlcəklərin adı. Əlcəklərin ölçüsü İstehsal tarixi (ay/il) Cat.I – minimum risklərə qarşı 01020020 – əlcəklərin növü
CE	Uyğunluq nişanı	
	Uyğunluq bəyannaməsinin 21 aprel 2019-cı il tarixindən etibarən www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.	
İstehsalçı:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası	

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКВАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Основна информация: Защитните ръкавици са произведени от финна лицева левина кожа с предпазна за работа в суха среда. Продават се в размери 6-11, в съответствие със стандарт 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Мога да се доставят за специално приложение в съхранена дължина.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали... Отстранете грубите замръзвания с мек четка и контакте с ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се качнат за движещи се машини и техните части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за зареждане, боране с химикали, боране с остри или нагрятици предмети с температура над 50° C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа... Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировка:	Маркировка на производителя	HAWK – Име на артикула Размер
CE	маркировка за съответствие с ЕС	Дата на производство (месец/година) Cat.I – защита от минимални рискове 01020020 – Тип ръкавица
	Заявлението за съответствие след 21.4.2019 се намира на www.cerva.com.	
Производител:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия	

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Základní informace: Ochranné rukavice je vyrobeno z jemné lícové kůže. Jsou určeny primárně pro práci v suchém prostředí. Vyrábějí se ve velikostech 6 – 11 in souladu s normou 89/686/EEC, EN420: 2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce.

Návod na použití a údržbu: Rukavice chraňte před slápným teplem a před vlivem agresivních chemických látek. Po použití hrubě nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduší osobní ochranný prostředek určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpovědiány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U přecitlivělých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

Přeprava a skladování: Přepřavovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větránych prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Labeling:	Identifikace výrobce	HAWK - název rukavice velikost datum výroby (měsí/rok) Cat.I - jen pro minimální rizika 01020020 - typ rukavice
CE	značka shody	
	Prohlášení o shodě je po 21.4.2019 uveřejněné na www.cerva.com.	
Výrobce:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč	

DE FÜNF FINGER-HANDSCHUHE

Grundinformationen: Die Schutzhandschuhe sind aus feinem Narbenleder gefertigt. Sie sind insbesondere für Arbeit in trockener Umgebung. Sie sind in den Größen 6 – 11 gemäß 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Sie können für spezielle Benutzung in gekürzter Länge geliefert werden.

Hinweise für Wartung und Nutzung: Schützen Sie die Handschuhe von Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lose bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

Achtung: Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen werden. Verwenden Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzausrüstung entwickelt, um nur gegen minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesagt werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgehense nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

Transport und Lagerung: Schutzhandschuhe sollten in der Originalverpackung oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

Eukettierung:	Identifikation des Herstellers	HAWK - Name des Handschuhs Größe des Handschuhs Herstellungsdatum (Jahr) Cat.I - gegen die minimale Risiken 01020020 - Handschuhtyp
CE	Label Konformitäts	
	Die Konformitätserklärung ist nach dem 21.4.2019 auf www.cerva.com veröffentlicht.	
Hersteller:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik	

DK BESKYTTELSESHANDSKE FEM FINGER

Grundlæggende oplysninger: Beskyttelseshandsker er produceret af fint retsidslet læder. De er bestemt til brug for arbejde i et tørt miljø. Handskerne leveres i størrelse 6-11, ref. 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009. For special anvendelse kan de leveres i en forkortet længde.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller væd. Fjern godt snavs med en børste og lad handsker tørre fri, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de vil blivt fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejsning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. Opbevars bedst mørkt, tørt, koldt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Mærkning:	Identifikation af leverandør	HAWK – Navn på handske Størrelse Produktion (måned /år) Cat.I – Mod minimale risici 01020020 – Type af handske
CE	CE erklæring	
	Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com efter d. 21. april 2019.	
Producent:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.	

EE KAITSEKINDAD

Põhiline teave. Kaitsekindad on valmistatud pehmet pealiskahast. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suurustes 6-11 vastavalt 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Neid võidakse tarnida erikaitseks väikesema riskusega.

Kasutusjuhised: kaitse kindad otsese kuumuse ja kemikaali jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage üldinegi mustus harja abil ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.

Hoiatusi: Kindaid ei tohi kasutada liikuvat masinaosade läheduses. Kasutuste ajal Teile sobivat suurust ja kontrollige enne igaht kasutust kindaste seisukorda. Ära kasutage kahjustunud kindaid. Need kindad on valmistatud vähimatks minimaalsed riskid, mida kasutaja ootab ise ette aimat. Kindid ei ole sobikud keemilisteks, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumaide (üle 50°C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordseks kasutamiseks. Kindad võivad põhjustada tundlikkusi ja nahahärritu. Kindaid ei tohi pesta ega keemiliselt puhastada.

Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalkaetkides või kilekotis, ladustada kuivas, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusaeg on 5 aastat peale tootmiskuurivaia (kindaid tuleb hoida nõud tingimustes).

Märgistus:	Tootja	HAWK – kinda nimetus kinda suurus tootmiskuurpäev (kuu / aasta) Cat.I – riskinähim 01020020 – tootekood
CE	vastavus	
	Vastavusdeklaratsioon on alates 21.4.2019 saadaval aadressil www.cerva.com.	
Tootja:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehi	

ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Información básica: Los guantes de protección están hechos de piel fina de anverso. Para trabajos en entornos secos. Disponibles en tallas 6-11 conformes a 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Pueden suministrarse para usos especiales en longitud reducida.

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los esponja a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente.

Advertencia: Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyos consecucios pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume uso único o de corto plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Marcas:	Identificación del fabricante	HAWK - nombre talla fecha de producción (mes/año) Cat.I – solo para riesgos mínimos 01020020 – tipo de guante
CE	marca de conformidad	
	La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com a partir del 21/4/2019.	
Fabricante:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa	

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Perusteet: Suojäkäsineet on valmistettu hienosta pitänpahasta. Tarkoitettu käyttööen kaluttuun kuivassa ympäristössä. Valmistetaan kokoina 6-11 conformément à la norme 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Toimitetaan erityiskäyttöä varten lyhennettynä.

Käyttö- ja huolto-ohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä ja kemiallisten aineiden vaikutukselta. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet pehmeällä harjalla ja jätä käsineet vapaasti levitetiksi huoneenlämpötilassa.

huomautus: Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen käyttööä. Älä koskaan käytä vahingoittuneita käsineitä. Nämä käsineet ovat vain minimialoitia riskeiltä, jotka käyttäjät voi havaita ennakkolta, suojaukseen tarkoitettu yksinkertainen henkilökohtainen suojaavine. Ne eivät sovellu ihtaisukseen tai kemiallisten aineiden tai terävien tai lämpöaltuista yli 50°C olevien esineiden käsittelyyn. Niiiden käytön oletetaan olevan kertaluonteista tai lyhytaikaiseta. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa. Herkkähoisilla henkilöillä on ihon ärtymien mahdollista.

Kuulutus ja varoitus: Kuljeta käsineitä muovipussissa tai alkupeässä kartonkipakkauksessa. Varoitus kuivassa, pimeässä ja tuuletussessa tilassa. Sopivissa varoitusolosuhteissa on varoitusaitaika vähintään 5 vuotta.

Merkinnät:	Valmistajan tunnistae	HAWK - käsineen nimi koko valmistusjankohhta (kuukausi/vuosi) Cat.I - vain minimialoitia riskejä varten 01020020 - käsineen tyyppi
CE	vaatimustenmukaisuuden merkintä	
	Vaatimustenmukaisuusvaakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com 21.4.2019 alkaen.	
Valmistaja:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta	

FR GANTS DE PROTECTION DES 5 - DOIGTS

Informations essentielles: Gants de protection fabriqués en peau fin. Ils sont conçus pour fonctionner dans un environnement sec. Disponible en tailles 6-11 conformément à la norme 89/686/EEC, EN 420:2003+A1:2009. Les gants sont disponibles dans une longueur raccourcie pour des applications spéciales.

Nettoyage et entretien: Protège les gants contre la chaleur radiante et des produits chimiques. Après l'utilisation on peut effacer les impuretés grossières sur le gant avec une brosse fine.

Avertissement: Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque d'emmêlement avec des pièces de machine en mouvement. Il faut toujours utiliser la taille correcte et vérifier l'état des gants avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de gants endommagés. Ces gants sont des équipements de protection individuelle tout simple pour se protéger contre des risques minimes dont les conséquences peuvent correctement prévues par l'utilisateur. Ces gants ne sont pas approprié pour la soudure, produits chimiques, pointu ou objets chauds avec une température supérieure à 50°C. Ce gant est utilisé exclusivement pour des périodes courtes ou jetable. Irritation de la peau peut-être survenir chez des personnes sensibles. Les gants ne peuvent pas être lavés ou nettoyés à sec.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans un emballage approprié ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

L'étiquetage:	L'identification du fabricant	HAWK – Le nom du gant La taille du gant L'année de fabrication(mois/année) Cat.I – A risques minimes 01020020 – Le type de gant
CE	L'étiquetage conformément à	
	Après la date de 21.4.2019, la déclaration de conformité sera publiée sur le site www.cerva.com.	
Le fabricant:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque	

GR CY ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ CE I

Βασικές πληροφορίες: Γάντια πέντε δακτύλων κατασκευασμένα από λεπτό δέρμα. Ελαστική μανσέτα. Είναι σχεδιασμένα για εργασίες σε ξηρό περιβάλλον. Κατασκευάζονται σε μεγέθη 6 - 11 σύμφωνα με 89/686/EEC, EN420: 2003+A1:2009.

Οδηγίες για την συντήρηση και την χρήση: Προστατέψτε τα γάντια από ακτινοβολούμενη θερμότητα και την επήρση χημικών ουσιών. Μετά από την χρήση τα γάντια καθαρίστε λεπτομερώς με βερνικωμένο βουρτσάκι.

Προσοχή: Δε πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια αν υπάρχει κίνδυνος επικίνδυνης μενούμενης μόνης μηχανών. Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση της γάντια. Μην χρησιμοποιείτε γάντια φθορά. Τα γάντια αυτά είναι κατάλληλα προσωπικής προφίλαξης, σχεδιασμένα για την προστασία από ελάχιστους κινδύνους, τις συνέπειες των οποίων ο χρήστης μπορεί να προβλέψει δένοντας εκ των προτέρων. Δεν είναι κατάλληλα για συγκολλησεις, χειρισμό χημικών και χειρισμό αιχμηρών ή καυτών αντικειμένων με θερμοκρασία άνω των 50°C. Προορίζονται για χρήση μικρού χρόνου ή για μία φορά. Σε ευαίσθητα άτομα, μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του δέρματος. Τα γάντια δεν πλένονται και δεν καθαρίζονται με στεγνό καθαρισμό.

Μεταφορά και φύλαξη: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στο αρχικό τους χάρτινο κουτί ή σε πλαστική σακούλα. Αποθηκεύονται σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο χώρο. Η διάρκεια ζωής τους είναι κατ' ελάχιστο 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των αν αποθηκεύονται σε κατάλληλες συνθήκες.

Ετικέτα: Ταυτότητα κατασκευαστή **HAWK** – Όνομα του γαντιού Μέγεθος του γαντιού Ημερομηνία κατασκευής(μήνας / έτος) **Cat.I** – μόνο ελάχιστο κίνδυνο **01020020** – Τύπος του γαντιού

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην www.cerva.com από 04/21/2019. **Κατασκευαστής:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

CE EΠΙΚΕΤΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Eπικέτα συμμόρφωσης **HAWK** – Όνομα του γαντιού Μέγεθος του γαντιού Ημερομηνία κατασκευής(μήνας / έτος) **Cat.I** – μόνο ελάχιστο κίνδυνο **01020020** – Τύπος του γαντιού

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην www.cerva.com από 04/21/2019. **Κατασκευαστής:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία.

HR ZAŠTITNE RUKAVICE S PET PRSTIJU

Osnovne informacije: Zaštitna rukavica je proizvedena od najfinije kože. Dizajnirane su primarno za rad u suhom okruženju. Proizvede se u veličinama 6-11 skladu s normom 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Na raspolaganju su u kraćem obliku za specijalnu uporabu.

Upute za održavanje i upotrebu: Rukavice treba zaštititi od vrućine i utjecaja kemikalsih supstanci. Nakon korištenja ukloniti grubu prljavštinu finom četkom i ostaviti ih na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju koristiti ako postoji rizik od početnih dijelova stroja koji mogu zahvatiti rukavice. Uvijek koristiti rukavice odgovarajuće veličine i provjeriti u kakvom su stanju prije korištenja. Rukavice koje su oštećene ne koristiti. Ove rukavice su jednostavna zaštitna oprema i dizajnirane su samo za zaštitu od minimalnih rizika, posljedice kojih se mogu pravovremeno predvidjeti od strane korisnika. Ne mogu se koristiti pri varenju, rukovanju kemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima sa temperaturnama većim od 50° C. Namjena je za kratku ili jednokratnu upotrebu. Kod osoba koje su osjetljivije može doći do iritacije kože. Rukavice se ne mogu prati u stroju za pranje rublja ili kemijski.

Transport i skladištenje: Rukavice se moraju transportirati u originalnom pakiranju ili u plastičnoj vrećici. Skladištiti u suhom, tamnom i dobro ventiliranom prostoru. Rok trajanja je 5 dana od dana proizvodnje, kada se skladište u odgovarajućim uvjetima.

Oznake:	Oznaka proizvođača	HAWK – lme rukavice Veličina rukavica Datum proizvodnje (mjesec/godina) Cat.I – Zaštita od minimalnih rizika 01020020 – Šifra rukavica
CE	Oznaka sukladnosti	
	Izjava o podudarnosti biće nakon 21.4.2019 objavljena na stranicama www.cerva.com.	
Proizvođač:	ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika	

ČERVA 01020020 HAWK

SE SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Skyddshandskarna är tillverkade i fint narvat läder. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i stoffekarna 6-11 i enlighet med 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

ČERVA	Identifiering av tillverkaren	HAWK - handskens namn <p>Handskens storlek</p> Tillverkningsdatum (månad/år)
CE	överensstämmelsemärkning	Cat.1 – mot minimala risker <p>01020020 – handsktyp</p>
Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com från 21.4.2019.		
Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien		

SI PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovni podatki: Zaščitne rokavice so izdelane iz finega ličnega usnja. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 6-11, v skladu z 89/686/EEC, EN420:2003+A1:2009. Dobavljamo jih za posebno rabo v skrajšani doživi.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščitne rokavice pred radiančno toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnanе na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagodji. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

ČERVA	Identifikacija proizvajalca	HAWK – Ime rokavice <p>Velikost rokavice</p> Datum proizvodnje (meseč/leto)
CE	oznaka skladnosti	Cat.1 – Zaščita pred minimalnimi tveganji <p>01020020 – Tip rokavice</p>
Izjava o istovetnosti bo po 21.4.2019 objavljena na spletni strani www.cerva.com.		
Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka		

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVÉ

Základné informácie: Pätprstové ochranné rukavice z usne. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 6 - 11 v súlade s 89/686/EEC, EN420: 2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred sľavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefoú, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zvránie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevyučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových obaloch a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

ČERVA	identifikácia výrobcu	HAWK - názov rukavice <p>veľkostné číslo</p> dátum výroby (mesiac/rok)
CE	značka zhody	Cat.1 - ochrana „Len pre minimálne riziká <p>01020020 - typ rukavice</p>
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com od 21.4.2019.		
Spilnocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec		

TR BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDIVEN

Ana bilgiler: Narin tüylü yüzü işlenmiş derisinden koruma eldiveni. Özellikle kuru ortamlarda çalışma içindir. 6-11 ebatlarında 89/686/EEC, EN420: 2003+A1:2009 normuna uygun olarak üretilir. Özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınlımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticiler ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek riskolardan minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildir. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiveni yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Tasma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

ČERVA	Üretici tanımı	HAWK – Eldiven adı <p>Eldiven ebatı</p> Üretim yılı (ay/yıl)
CE	Uygunluk sembolü	Cat.1 – Sadece minimum riziko için <p>01020020 – Eldiven tipi</p>
Uygunluk beyanına 21.4.2019 tarihinden itibaren www.cerva.com adresinde ulaşılabilir.		
Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.		

UA ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КАТЕГОРІЇ СЕ 1

Модель: HAWK

Основна інформація: Рукavички виготовлені з натуральної шкіри. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукavички виготовлені в розмірах 6 - 11 відповідно до стандарту 89/686/EEC, EC: EN420: 2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 – 2001.



Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукavички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздальгід передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C.

Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукavички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукavички повинні транспортуватись в оригінальний упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подалі від сонячних променів.

ČERVA	Виробник	HAWK – модель рукавички <p>розмір рукавички</p> дата виготовлення(рік)
CE	ЕС знак сертифікації	Cat.1 – тільки для мінімальних ризиків

	Национальний знак відповідності
	Декларация відповідності ЕС буде доступна на www.cerva.com починаючи з 21.4.2019.
Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер:	ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

EN 420

